



# JAPANESE AGRICULTURAL STANDARD

## Certificato di Conformità Certificate of Conformity

Mod. CZ/JJ  
Rev. 5 del 2022-08-19  
Pag. 1 di 3

Il presente documento certifica che l'operatore:  
*This document certifies that the company:*

**COPPOLA - S.P.A.**

con sede sociale in • *with registered office in:* VIA SANTA MARIA LA CARITA' 18 84018 Scafati SA (IT)  
e sito produttivo in • *and place of production in:*  
cod: 2481 - VIA DE RISO, 13 84018 Scafati SA (IT)

è controllato da • *is controlled by:* **CCPB srl**

*ai sensi del Japanese Agricultural Standard (JAS) relativamente all'attività di:*  
*according to Japanese Agricultural Standard (JAS) in regards to the following activities:*

### **Produzione Di Alimenti Biologici Trasformati** *Production of Organic Processed Foods*

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco  
*The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.*

data attuale emissione <i>issuing date</i>	<b>31/01/2023</b>	<b>CZ/JJ 00837</b>	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	<b>01/08/2007</b>	<b>31/07/2024</b>	data scadenza <i>expiring date</i>

Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del *Japanese Agricultural Standard* e del contratto stipulato con CCPB srl. Il rispetto dei requisiti, è soggetto ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici del CCPB srl.

*The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the Japanese Agricultural Standard and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.*

U-CCPB-2023-0014040



\* P 0 1 8 2 2 9 5 2 I \*

**ALLEGATO:** elenco prodotti autorizzati  
**Enclosure:** list of authorized products

The General Manager  
Lorenzo Pileri

This document has been digitally signed according to c.t. D.P.R. 8/12/2000 n. 445, L.D. 07/03/2005 n.82 and related regulation. It replaces the paper document and the wet signature

**LISTA DI DISTRIBUZIONE** • *distribution list:*  
**operatore controllato** • *controlled company*

**Autorizzazione D.M. MiPAAF n. 100180 del 02-03-2022 • Ordinanza n° 13, n. generale 3544 del MAFF – Giappone**  
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a • *any request regarding verifications on this certificate should be addressed to:*  
**CCPB srl** – Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



# JAPANESE AGRICULTURAL STANDARD

## Certificato di Conformità Certificate of Conformity

Mod. CZ/JJ  
Rev. 5 del 2022-08-19  
Pag. 2 di 3

Enclosure with CZ/JJ 00837 of 31/01/2023  
Allegato al

Issued to the company: • *rilasciato all'operatore:*

**COPPOLA - S.P.A.**

### List of authorized products • *elenco dei prodotti autorizzati*

<i>prodotto</i>	<i>product</i>	<i>other information specifiche di prodotto</i>	<i>status tipo</i>
PASSATA DI POMODORO	tomato puree		Organic
PASSATA DI POMODORO	tomato puree	PASSATA RUSTICA	Organic
POLPA DI POMODORO	chopped tomatoes		Organic
POMODORI PELATI	whole peeled tomatoes		Organic
POMODORINI	cherry tomatoes		Organic
PUREA DI ALBICOCCA	apricot puree		Organic
PUREA DI ANANASSI	pineapple puree		Organic
PUREA DI ARANCIA	orange puree		Organic
PUREA DI BROCCOLETTO	broccoletto puree		Organic
PUREA DI CAROTA	carrot puree		Organic
PUREA DI CAVOLFIORE	cauliflowers puree		Organic
PUREA DI CAVOLO	cabbages puree		Organic
PUREA DI CIPOLLE	onions puree		Organic
PUREA DI FAGIOLINI	french beans puree		Organic
PUREA DI FINOCCHI	fennels puree		Organic
PUREA DI FRAGOLA	strawberry puree		Organic
PUREA DI KIWI	kiwi puree		Organic
PUREA DI LAMPONE	raspberry puree		Organic
PUREA DI MAIS	maize puree		Organic
PUREA DI MELA	apple puree		Organic
PUREA DI MELA COTOGNA	quince puree		Organic
PUREA DI MIRTILLO	blueberry puree		Organic
PUREA DI PASTINACA	parsnip puree		Organic
PUREA DI PATATE	potatoes puree		Organic
PUREA DI PERA	pear puree		Organic
PUREA DI PESCA	peach puree		Organic
PUREA DI PISELLI	peas puree		Organic
PUREA DI PRUGNE	plum puree		Organic
PUREA DI PRUGNE	plum puree	PUREA DI PRUGNA DISIDRATATA	Organic
PUREA DI RIBES	currant puree		Organic
PUREA DI SPINACI	spinach puree		Organic
PUREA DI UVA	grapes puree		Organic

**Autorizzazione D.M. MiPAAF n. 100180 del 02-03-2022 • Ordinanza n° 13, n. generale 3544 del MAFF – Giappone**

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a • *any request regarding verifications on this certificate should be addressed to:*

**CCPB srl** – Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



# JAPANESE AGRICULTURAL STANDARD

## Certificato di Conformità Certificate of Conformity

Mod. CZ/JJ  
Rev. 5 del 2022-08-19  
Pag. 3 di 3

<i>prodotto</i>	<i>product</i>	<i>other information specifiche di prodotto</i>	<i>status tipo</i>
PUREA DI UVA PASSA	raisins dried		Organic
PUREA DI ZUCCA	pumpkin puree		Organic
PUREA DI ZUCCHINA	marrows puree		Organic
SUCCO DI CAROTA	carrot juice		Organic
SUCCO DI POMODORO	tomato juice		Organic
SUCCO DI UVA	grape juice		Organic

*L'operatore è autorizzato ad utilizzare il marchio JAS, solo per i prodotti elencati.*

*L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può usare il marchio JAS solo se rispetta i requisiti del Japanese Agricultural Standard e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati. L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati.*

*The company is authorized to use the JAS brand, only for the attested products. The company is directly responsible of the use of the certificate and can use the JAS brand, only if the company fulfils the requirements of the Japanese Agricultural Standard and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities.*

**Autorizzazione D.M. MiPAAF n. 100180 del 02-03-2022 • Ordinanza n° 13, n. generale 3544 del MAFF – Giappone**

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a • *any request regarding verifications on this certificate should be addressed to:*

**CCPB srl** – Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842